



NOTICE ORIGINALE

StockPicker SP50



6010-MAN1-FR_3

SAFELIFT®

TABLE DES MATIÈRES

1. Réglementations en matière de santé & de sécurité	3
1.1 Notification des précautions de sécurité	3
2. Informations sur le produit	4
2.1 SP50	4
2.2 Table de travail	4
3. Données techniques	5
4. Commandes de la micro-nacelle	6
4.1 Indications sur le panneau de commande	6
5. Dispositifs d'alarme	8
5.1 Textes d'avertissement	8
5.2 Avertissements	8
6. Sécurité de la machine	10
6.1 Obligations pour le personnel & les règles de sécurité	10
6.2 Lors de la reconstruction de la micro-nacelle	10
6.3 Constructeur	11
6.4 Marquage	11
6.5 Contrôles avant utilisation	11
7. Utilisation	12
7.1 Interrupteur principal	12
7.2 Interrupteur à pédale	12
7.3 Pour lever la plateforme	12
7.4 Pour abaisser la plateforme	12
7.5 Avertisseur sonore	12
7.6 Capteur d'inclinaison	12
7.7 Arrêt d'urgence	12
7.8 Abaisser en urgence	13
7.9 Transport de la micro-nacelle avec une grue de levage	13
7.10 Transport de la micro-nacelle avec un chariot élévateur	13
7.11 Transport de la micro-nacelle par camion	13
8. Entretien	14
8.1 Bloquer la plateforme en position haute	14
8.2 Huile hydraulique	14
8.3 Entretien de la batterie	15
8.4 Chargement des batteries	15
8.5 Intervalles d'inspection & de maintenance	16
9. Déclaration de conformité	17

1. RÉGLEMENTATIONS EN MATIÈRE DE SANTÉ & DE SÉCURITÉ

Le manuel de l'opérateur contient des instructions pour le travail quotidien avec l'équipement à manipuler et à utiliser par l'opérateur. Il doit toujours être à la disposition de l'opérateur ou des opérateurs travaillant avec l'équipement. Il est important qu'il:

- et d'autres documents pertinents soient conservés pendant toute la durée de vie de l'équipement.
- et d'autres documents en vigueur soient inclus dans l'équipement.
- soit transmis à d'autres utilisateurs de l'équipement.
- soit mis à jour avec tous les ajouts ou changements apportés à l'équipement.
- décrive les méthodes utilisées dans l'utilisation de l'équipement.

1.1 Notification des précautions de sécurité

- Avant de commencer à utiliser l'équipement et d'effectuer la maintenance ou l'entretien de cet équipement, veuillez lire les parties pertinentes des instructions.
- Tenez compte de tous les panneaux indiquant Avertissement, Interdit, Obligation et Remarque qui y sont mentionnés.
- Des blessures graves aux personnes et des dommages à la machine peuvent se produire si ces informations n'étaient pas respectées.
- L'équipement de la machine doit être utilisé par un opérateur.
- Considérez tous les équipements électriques comme étant sous tension.
- Considérez tous les tuyaux et conduites comme étant sous pression.
- Pour l'entretien et la maintenance de l'équipement /la machine, assurez-vous que l'alimentation 230 V est coupée et que le fusible principal est en position HORS TENSION.
- L'entretien et la maintenance ne peuvent être effectués que par du personnel d'entretien et de maintenance agréé.
- Suivez les instructions pour la charge maximale. Voyez l'autocollant sur l'équipement et les données techniques.

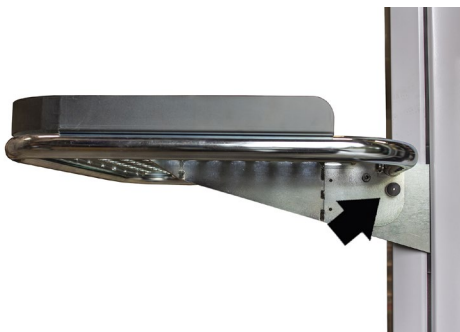
2. INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

2.1 SP50

Le SP50 (SP = Stock Picker) est une micro-nacelle équipée d'une table de travail réglable en hauteur pour manipuler les marchandises et offrir une situation de travail ergonomique.

2.2 Table de travail

La table de travail est commandée à partir du panneau de commande situé sur la plateforme. La table de travail peut être repliée pour prendre moins de place lors du stockage de la micro-nacelle. La table de travail est dotée d'une goupille de verrouillage (voir photo) pour sécuriser la position de la table. La goupille de verrouillage est située sur le côté gauche de la table de travail. Pour modifier la position de la table de travail, la goupille de verrouillage est retirée en même temps que la table de travail est pliée.



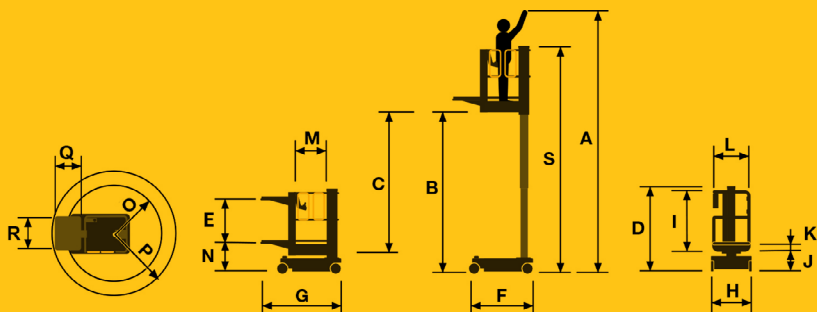
AVERTISSEMENT!

La charge maximale de la table de travail est de 50 kg. Fixez la charge sur la table de travail afin qu'elle ne puisse pas tomber.

3. DONNÉES TECHNIQUES

Max. charge totale de la plateforme (opérateur + table de travail).....	165 kg
Max. nombre de personnes sur la plateforme	1
Max. charge de la table de travail	50 kg
Temps de levage (165 kg).....	16 s
Temps de levage de la table de travail (0 kg)	7,8 s
Temps de levage de la table de travail (50 kg)	11,5 s
Poids.....	386 kg
Max. charge par roue	163 kg
Max. inclinaison de la micro-nacelle en fonctionnement	1°
Max. force manuelle latérale sur la plateforme	200 N
Max. vitesse du vent (pour usage intérieur uniquement).....	0 m/s
Niveau sonore	< 70 dB(A)
Vitesse	Abaissée 4 km/h, Surélevée 2 km/h
Source d'alimentation	2 pcs batteries 12V, 110Ah (C20), sans entretien
Système de tension	24 V
Chargeur de batterie	230 V, 50 Hz / 60 Hz
Système de levage	Cylindre hydraulique simple
Roues	∅ 200 mm revêtement en polyuréthane, ne laisse aucune marque
Freins de stationnement	Automatique (électrique)

A	Hauteur de travail	4950 mm
B	Hauteur de plateforme.....	2950 mm
C	Longueur de course	2600 mm
D	Hauteur totale (position basse).....	1620 mm
E	Longueur de course de la table de travail	830 mm
F	Longueur totale de la micro-nacelle (table de travail repliée).....	1161 mm
G	Longueur totale de la micro-nacelle (table de travail dépliée).....	1550 mm
H	Largeur totale	766 mm
I	Hauteur du garde-corps	1100 mm
J	Hauteur jusqu'au plancher de la plateforme	350 mm
K	Hauteur de la plinthe	150 mm
L	Largeur de la plateforme	625 mm
M	Longueur minimale de la plateforme	586 mm
N	Hauteur minimale de la table de travail	610 mm
O	Rayon de braquage (table de travail repliée)	1200 mm
P	Rayon de braquage (table de travail dépliée)	1568 mm
Q	Longueur de la table de travail	625 mm
R	Largeur de la table de travail	539 mm
S	Hauteur totale (position haute)	4220 mm

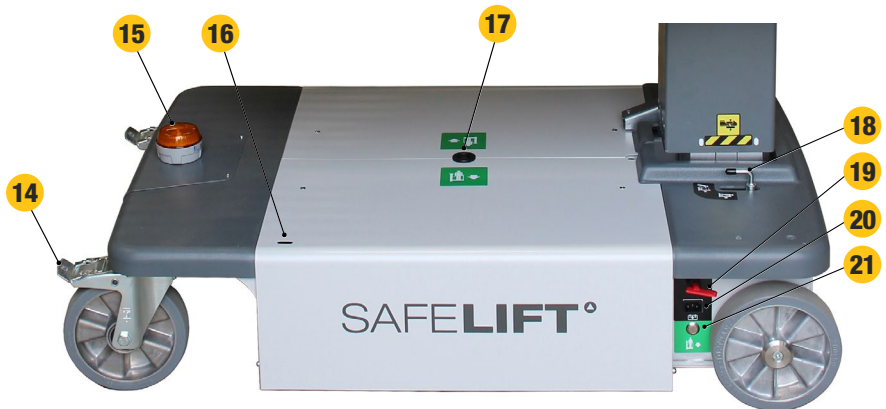
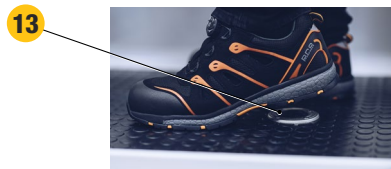


4. COMMANDES DE LA MICRO-NACELLE

- 1 Arrêt d'urgence
- 2 Élévation de la table de travail
- 3 Abaissement de la table de travail
- 4 Klaxon de signalisation
- 5 Conduite avec indicateur marche/arrêt
- 6 Conduite marche/arrêt
- 7 Élévation du panier
- 8 Abaissement du panier
- 9 Témoin d'avertissement marche/arrêt
- 10 Indicateur de vitesse basse/haute
- 11 Régulation de la vitesse basse/haute
- 12 Joystick pour la conduite
- 13 Interrupteur électrique à pédale
- 14 Roues verrouillables - Le SP50 dispose également de freins automatiques sur les roues motrices
- 15 Témoin lumineux clignotant
- 16 Lecture de l'état du chargeur de batterie
- 17 Abaissement d'urgence (mécanique)
- 18 Mise en marche/arrêt du moteur électrique
- 19 Interrupteur principal 24 V
- 20 Prise pour câble de chargeur de batterie, 230 V
- 21 Abaissement d'urgence (électrique)

4.1 Indications sur le panneau de commande

- | | |
|--|--|
| <p>5 Indicateur de batterie</p> <p>Rouge continu:
Charge faible de la batterie</p> <p>Jaune continu:
Charge moyenne de la batterie</p> <p>Vert continu: Entièrement chargée</p> <p>Rouge clignotant:
Batterie vide, doit être chargée</p> <p>Vert clignotant: Surtension</p> | <p>10 Mode de vitesse</p> <p>Vert continu:
Faible vitesse, 2 km/h</p> <p>Jaune continu:
Haute vitesse, 4 km/h</p> <p>Rouge clignotant:
Indication d'erreur</p> |
|--|--|



5. DISPOSITIFS D'ALARME

L'inspection annuelle des dispositifs d'alarme et de protection doit être effectuée. Cela fait référence au contrôle de leur fonction et de leur statut.

5.1 Textes d'avertissement



AVERTISSEMENT!

Ignorer cette information entraînera un danger mortel immédiat.



OBLIGATION!

Utilisation correcte de l'équipement de protection individuelle ou d'autres moyens.



REMARQUE!

Information qui nécessite une attention particulière.



Lire et comprendre toutes les instructions et les informations de sécurité avant utilisation

Tout le personnel devra lire attentivement, comprendre et observer toutes les instructions de sécurité, ainsi que les instructions d'utilisation dans ce manuel avant de l'utiliser ou d'effectuer la maintenance.

5.2 Avertissements



Risque d'inclinaison

NE JAMAIS relever la plateforme ou conduire avec une plateforme surélevée d'une autre manière que sur un support solide horizontal.



Risque de collision

NE JAMAIS faire fonctionner la machine avant d'avoir vérifié que la zone autour d'elle est exempte d'obstacles ou d'autres risques.



Risque de chute

NE JAMAIS grimper, s'asseoir ou se tenir debout sur le garde-corps de la plateforme.



Électricité

Cette micro-nacelle n'est pas isolée contre le courant électrique. Il est donc obligatoire d'avoir une distance de sécurité correcte par rapport aux câbles à haute tension ou autres objets conducteurs de courant.



Bloquez systématiquement les roues pour éviter tout déplacement accidentel de la micro-nacelle!

Pour une stabilité renforcée, assurez-vous que le moteur électrique est activé ou bloquez les roulettes pivotantes avant d'élever ou d'abaisser la plateforme.



Risque de blessure par écrasement

Pour éviter les risques de blessure par écrasement, assurez-vous que l'espace de travail de la micro-nacelle est dégagé, libre de toute personne ou objet. Respectez les panneaux de danger apposés sur la micro-nacelle.



La micro-nacelle ne peut être utilisée qu'en intérieur, sur une surface plane et solide pouvant supporter la charge de la micro-nacelle.



La micro-nacelle ne doit pas être exposée à des liquides, à un environnement humide (humidité $\leq 90\%$) ou à une température inférieure à $0\text{ }^{\circ}\text{C}$ ou supérieure à $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.



La micro-nacelle ne doit pas être utilisée comme grue de levage. Ne jamais pousser ou tirer des objets avec la micro-nacelle.



N'augmentez jamais la portée de la plateforme en hauteur en utilisant une échelle, des escaliers etc.



Assurez-vous que l'opérateur utilise les équipements de sécurité adéquats.



Assurez-vous que le portillon de sécurité est fermé lors de l'utilisation de la plateforme.



Verrouillez la micro-nacelle (retirez la clé de l'interrupteur principal de la micro-nacelle) lorsqu'elle n'est pas utilisée pour empêcher toute utilisation non autorisée.



Assurez-vous que l'espace de travail autour de la micro-nacelle est protégé de toute personne et de tout autre équipement.



La charge maximale de la table de travail est de 50 kg. Fixez la charge sur la table de travail afin qu'elle ne puisse pas tomber.

6. SÉCURITÉ DE LA MACHINE

La micro-nacelle est marquée d'un marquage CE. Cela signifie qu'elle a été conçue, fabriquée et décrite conformément à la directive européenne relative aux Machines 2006/42/EC (Voir page 17).

6.1 Obligations pour le personnel & les règles de sécurité

Pour éviter des blessures corporelles et des dommages à la machine, l'opérateur et le personnel d'exploitation recevront des instructions ou une formation conformes aux instructions du fabricant. L'opérateur et le personnel d'exploitation sont uniquement autorisés à manipuler les pièces sur lesquelles ils ont été instruits ou formés.

Toutes les commandes et boutons doivent uniquement être utilisés manuellement. En d'autres mots, celles-ci ne doivent jamais être activés par d'autres moyens sauf stipulation contraire. L'opérateur ne doit jamais laisser la micro-nacelle sans surveillance afin d'éviter que des personnes non autorisées ne soient blessées.

- La micro-nacelle ne peut être utilisée que par du personnel qualifié et uniquement si l'utilisateur a lu et compris le contenu du manuel d'utilisation actuel.
- La micro-nacelle ne doit être utilisée que pour l'usage auquel elle est destinée et uniquement avec les dispositifs de protection installés. Toutes les règles de sécurité en vigueur doivent être respectées.
- Les travaux d'entretien quotidiens ne peuvent être effectués que par du personnel qualifié.
- Le travail électrique ne peut être effectué que par des professionnels agréés.
- Le travail sur des pièces sous tension n'est pas autorisé.
- La remise en état, les réparations et les modifications de la micro-nacelle ne peuvent être effectuées qu'en respectant les consignes de sécurité en vigueur.
- Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour les réparations.

6.2 Lors de la reconstruction de la micro-nacelle

- Si la micro-nacelle est reconstruite ou complétée par d'autres pièces non approuvées par le fabricant, ce marquage CE ne s'applique pas aux pièces qui modifient la fonction de la micro-

nacelle. Les autocollants d'avertissement et le marquage CE sur la micro-nacelle doivent être clairement visibles.

- Si une pièce quelconque de la machine sur laquelle se trouve l'étiquette d'avertissement est remplacée, les nouvelles étiquettes d'avertissement doivent être placées au même endroit que précédemment.
- Les étiquettes endommagées et les marquages CE doivent être remplacés immédiatement.
- Si la micro-nacelle est reconstruite ou complétée après l'approbation du fabricant, il est très important que cette instruction soit immédiatement complétée/ajustée avec les illustrations, photographies et textes nécessaires.

6.3 Constructeur

La micro-nacelle a été construite par:
Safelift Sweden AB, Kvarnvägen 14, SE-352 41 Växjö, Suède

6.4 Marquage

La micro-nacelle est dotée de cette plaque signalétique:



6.5 Contrôles avant utilisation

1. Inspectez la micro-nacelle pour détecter tout dommage, vis desserrées ou fuites d'huile.
2. Vérifiez que les batteries sont chargées et que le câble de charge est débranché.
3. Vérifiez que les roues pivotantes ne sont pas endommagées et qu'elles peuvent être verrouillées.
4. Vérifiez que les roues motrices ne sont pas endommagées et sont solidement ancrées en vérifiant que les marquages de sécurité sur les boulons de roue sont en ligne droite.

7. UTILISATION



Toutes les règles de sécurité, Instructions d'utilisation, étiquettes et consignes de sécurité nationales doivent être lues attentivement, comprises et respectées.

7.1 Interrupteur principal 19

L'interrupteur principal de la micro-nacelle est situé sur la roue arrière gauche de la micro-nacelle. Veillez à couper l'interrupteur principal entre deux utilisations afin d'économiser de l'énergie. Retirez la clé de l'interrupteur principal pour éviter toute utilisation illicite.

7.2 Interrupteur à pédale 13

L'interrupteur électrique à pédale situé sur le sol de la plateforme doit être enfoncé pour que la micro-nacelle puisse fonctionner, lever/abaisser la plateforme ou monter/abaisser la table de travail.

7.3 Pour lever la plateforme 7

Appuyez sur le bouton supérieur, marqué du symbole "Plateforme", situé sur le panneau de commande de la plateforme.

7.4 Pour abaisser la plateforme 8

Appuyez sur le bouton inférieur, marqué du symbole "Plateforme", situé sur le panneau de commande de la plateforme.

7.5 Avertisseur sonore 4

La micro-nacelle est équipée d'un avertisseur sonore. Le bouton de l'avertisseur sonore est situé sur le panneau de commande de la plateforme.

7.6 Capteur d'inclinaison

Le modèle SP50 est équipé d'un capteur d'inclinaison empêchant le déplacement de la micro-nacelle ou l'élévation de la plateforme si l'inclinaison de la micro-nacelle est supérieure à 1°. Lorsque le capteur d'inclinaison est activé, un avertissement sonore est émis. Pour pouvoir à nouveau utiliser la micro-nacelle, la plateforme doit être abaissée à sa position la plus basse, et la micro-nacelle doit être déplacée sur un sol dont l'inclinaison n'excède pas 1°.

7.7 Arrêt d'urgence 1

La micro-nacelle est équipée d'une fonction d'arrêt d'urgence.

Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence pour couper l'alimentation. Tournez le bouton d'arrêt d'urgence dans le sens des aiguilles d'une montre pour réactiver l'alimentation.

7.8 Abaisser en urgence

La micro-nacelle est dotée de deux systèmes de descente d'urgence. La descente d'urgence de la plateforme est commandée soit par un bouton électrique situé sur l'interrupteur principal, sur le côté du châssis, soit par un bouton mécanique situé en haut du capot du châssis.



AVERTISSEMENT!

Si la plateforme ne peut pas être abaissée, ne grimpez JAMAIS sur le mât. Gardez une distance de sécurité par rapport au mât lorsque la soupape d'abaissement d'urgence est ouverte. Demandez à quelqu'un au sol d'activer le bouton d'abaissement d'urgence pour abaisser la plateforme. Il est placé sur l'interrupteur principal.

7.9 Transport de la micro-nacelle avec une grue de levage

Le dispositif de levage ne doit être fixé qu'aux œillets de levage qui sont vissés dans le châssis (M10 x 4).

7.10 Transport de la micro-nacelle avec un chariot élévateur



AVERTISSEMENT!

Les chariots élévateurs ne peuvent être utilisés que pour le transport de la micro-nacelle. Ils ne doivent jamais être utilisés pour augmenter la capacité de levage. Vérifiez le poids de la micro-nacelle dans les spécifications et assurez-vous que le chariot élévateur a une capacité de levage suffisante pour soulever la micro-nacelle. Les bras du chariot élévateur sont amenés sous la micro-nacelle par le côté.

7.11 Transport de la micro-nacelle par camion

- N'utilisez pas la micro-nacelle sur le chariot.
- Bloquez les roues avec des cales.
- Transportez la micro-nacelle en position abaissée.
- Fixez la micro-nacelle sur le chariot.



REMARQUE!

Si les sangles de tension ou les chaînes sont trop serrées, cela peut endommager l'élévateur.

8. MAINTENANCE



AVERTISSEMENT!

L'entretien ou la maintenance de la micro-nacelle ne doit jamais être effectué avec une plateforme surélevée sans l'avoir sécurisée contre un abaissement involontaire. Ne vous tenez pas dessous lorsque celle-ci est fixée en position haute ou lorsqu'elle est retirée.

8.1 Bloquer la plateforme en position haute

a) Installation du bloc à cliquet

1. Garez la machine sur une surface horizontale fixe.
2. Mettez l'interrupteur principal en position "ON" (MARCHE).
3. Soulevez la plateforme env. 1.2 mètres.
4. Placez un bloc à cliquet solide, 21mm x 100mm x 450mm entre la deuxième section du mât et le châssis, juste derrière le mât.
5. Abaissez lentement la plateforme jusqu'à ce que l'autre section du mât se trouve dans une position de repos sur le bloc à cliquet.
6. Mettez l'interrupteur principal en position "OFF" (ARRÊT).

b) Démontage

1. Tournez l'interrupteur principal sur la position "ON" (MARCHE).
2. Soulevez la plateforme par étapes jusqu'à ce que le bloc à cliquet puisse être retiré.
3. Retirez le bloc à cliquet.
4. Abaissez la plateforme.

8.2 Huile hydraulique

Le réservoir d'huile hydraulique se trouve sous les couvercles en acier du châssis.



REMARQUE!

Ne remplissez jamais d'huile hydraulique lorsque la plateforme n'est pas bloquée.

Contrôle de l'huile hydraulique

1. Assurez-vous que la plateforme est bloquée selon 8.1.
2. Retirez les couvercles du châssis.
3. Dévissez le bouchon du réservoir.
4. Vérifiez le niveau d'huile.
5. Si nécessaire, remplissez-le avec le type d'huile recommandé: Motorex Corex HV46 (DIN 51524/-2/-3 EN ISO 6743-4).

8.3 Entretien de la batterie



AVERTISSEMENT!

Risque de mélange gazeux explosif. Évitez de garder les piles à proximité d'un feu vif, d'étincelles ou de fumée.



L'acide de la batterie est très corrosif. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec et près des batteries. Rincez immédiatement tout acide renversé avec de l'eau propre. Consultez un médecin en cas de contact avec l'acide de la batterie.

Les anciennes batteries doivent être remplacées par des batteries de Safelift ou par des batteries agréées par le fabricant.

Gardez les bornes et le dessus des batteries propres.

8.4 Chargement des batteries 5

Chargez les batteries après chaque changement ou plus souvent si le niveau de charge est bas.

● Éteint ● / ● En marche			
Jaune	Vert	Vert	Indication du chargeur
●	●	●	Tension secteur non connectée
●	●	●	Chargement terminé
●	●	●	Charge principale en cours
●	●	●	La charge de l'égaliseur est en cours
●	●	●	Long temps de chargement



AVERTISSEMENT!

Chargez les batteries dans un endroit ventilé. Ne chargez pas les batteries près d'un feu vif ou lorsqu'il y a un risque d'étincelles.



Ne déconnectez pas les câbles de la batterie lorsque son chargeur est en cours de chargement. Gardez le chargeur de batterie au sec. Connectez un câble de recharge à une prise de courant de 230 V mise à la terre.

**REMARQUE!**

Le chargeur doit être connecté à une protection contre les défauts à la terre. N'utilisez PAS la machine lorsque sa recharge est en cours.

8.5 Intervalles d'inspection & de maintenance

Une inspection complète consiste en des contrôles visuels et fonctionnels périodiques ainsi que des réglages mineurs afin d'assurer son bon fonctionnement. L'inspection quotidienne permet d'éviter l'usure anormale et de prolonger la durée de vie de tous les systèmes de la micro-nacelle.

L'inspection et la maintenance seront effectuées à des intervalles spécifiés. L'inspection et la maintenance doivent être effectuées par du personnel formé, compétent en termes de fonctions électriques et mécaniques.

**OBLIGATION!**

Avant de procéder à l'entretien quotidien apprenez le fonctionnement de la micro-nacelle.

**AVERTISSEMENT!**

Lors des opérations de maintenance avec la plateforme en position haute, bloquez systématiquement la plateforme.



La liste de maintenance quotidienne affiche les points d'entretien et de maintenance à effectuer sur la micro-nacelle. Copiez la liste et utilisez-la lors de l'inspection de la micro-nacelle.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

SAFELIFT®

Déclaration de conformité

Fabricante : Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SUÈDE

Safelift Sweden AB, n° de TVA : SE 556820966101, déclare par la présente que le produit suivant :

Type de machine : Plateforme élévatrice mobile de personnel

Modèle :

S	P	5	0		
---	---	---	---	--	--

Numéro de série :

4	0				
---	---	--	--	--	--

Année de fabrication :

2	0		
---	---	--	--

Date de fabrication :

--	--	--	--	--	--

 (AAMMJJ)

a été fabriqué conformément aux directives européennes suivantes :

2006/42/CE; 2014/30/UE; 2014/35/UE

et conformément aux parties pertinentes des normes de référence :

EN ISO 60204-1:2006, EN ISO 13850:2008, EN ISO 7731:2008, EN ISO 13849-1:2008, EN ISO 12100:2010, EN ISO 14121-2:2012, EN 280-1:2022




.....
SIGNATURE

Nom: Bo Arrhén
Fonction: Directeur général
Date: 29/09/2025
Lieu: Växjö

NOTE ! Cette déclaration est établie conformément à l'annexe II, partie A, de la directive 2006/42/CE. En cas de modification ou d'altération de la nacelle mentionnée ci-dessus, la présente déclaration devient nulle et non avenue.



SAFELIFT[®]

 Made in Sweden

ADRESSE
Safelift Sweden AB
Kvarnvägen 14
SE-352 41 Växjö
SUÈDE

URL
www.safelift.se

ADRESSE E-MAIL
info@safelift.se